

No. 21931. INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST THE TAKING OF HOSTAGES. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 17 DECEMBER 1979¹

N° 21931. CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE LA PRISE D'OTAGES. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 17 DÉCEMBRE 1979¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

26 January 1993

CHINA

(With effect from 25 February 1993.)

With the following reservation:

ADHÉSION

Instrument déposé le :

26 janvier 1993

CHINE

(Avec effet au 25 février 1993.)

Avec la réserve suivante :

[CHINESE TEXT — TEXTE CHINOIS]

我谨通知您，中华人民共和国决定加入一九七九年十二月十七日通过的《反对劫持人质国际公约》。

同时声明，中华人民共和国对公约第十六条第一款予以保留，不受该款约束。

[TRANSLATION² — TRADUCTION³]

The People's Republic of China makes its reservation to article 16, paragraph 1, and does not consider itself bound by the provisions of article 16, paragraph 1, of the Convention.

Registered ex officio on 26 January 1993.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

La République populaire de Chine émet ses réserves à l'égard du paragraphe 1 de l'article 16 et ne se considère pas liée par les dispositions du paragraphe 1 de l'article 16 de la Convention.

Enregistré d'office le 26 janvier 1993.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1316, p. 205, and annex A in volumes 1351, 1361, 1386, 1390, 1394, 1410, 1412, 1419, 1422, 1434, 1436, 1457, 1461, 1463, 1464, 1465, 1478, 1480, 1482, 1486, 1491, 1495, 1502, 1510, 1515, 1519, 1520, 1523, 1530, 1543, 1551, 1558, 1560, 1566, 1567, 1587, 1590, 1606, 1637, 1649, 1676, 1678 and 1679.

² Translation provided by the Government of the People's Republic of China.

³ Traduction fournie par le Gouvernement de la République populaire de Chine.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1316, p. 205, et annexe A des volumes 1351, 1361, 1386, 1390, 1394, 1410, 1412, 1419, 1422, 1434, 1436, 1457, 1461, 1463, 1464, 1465, 1478, 1480, 1482, 1486, 1491, 1495, 1502, 1510, 1515, 1519, 1520, 1523, 1530, 1543, 1551, 1558, 1560, 1566, 1567, 1587, 1590, 1606, 1637, 1649, 1676, 1678 et 1679.